

**Sayı** : 38591462-010.07.03-2022-2950

07.10.2022

**Konu** : Gemilerin Paylaşımına Yönelik AB Kuralları Hk.

Sirküler No: 726

Sayın Üyemiz,

Uluslararası Deniz Ticaret Odası (International Chamber of Shipping-ICS) tarafından Odamıza gönderilen, 04.10.2022 tarihli Ek'te sunulan yazıda; küresel ticarete çevresel etkinin azaltılması ve verimliliğin artırılması çerçevesinde gemilerin paylaşımına yönelik Avrupa Birliği kuralları hakkında bilgiler içeren basın bülteni yer almaktadır.

Avrupa Birliği'nde, Konsorsiyum Grup Muafiyeti Yönetmeliği (Consortia Block Exemption Regulation-CBER) çerçevesinde yürütülen gemi paylaşımı uygulamalarına yönelik, Dünya Denizcilik Konseyi (World Shipping Council-WSC), Uluslararası Deniz Ticaret Odası (International Chamber of Shipping-ISC) ve Asya Armatörler Birliği'nin (Asian Shipowners' Association-ASA) görüşlerinin yer aldığı basın bülteni ve Türkçe tercümesi Ek'te sunulmaktadır.

Bilgilerinize arz/rica ederim.

Saygılarımla,

*e-imza*İsmet SALİHOĞLU  
Genel Sekreter**Ek:**

- 1- ICS'in Yazısı (1 sayfa)
- 2- Basın Bülteni Türkçe Tercümesi (2 sayfa)
- 3- Basın Bülteni (3 sayfa)

## Dağıtım:

## Gereği:

- Tüm Üyeler (WEB sayfası ve e-posta ile)
- İMEAK DTO Şube ve Temsilcilikleri
- Türk Armatörler Birliği
- S.S. Armatörler Taşıma ve İşletme Kooperatifi
- GİSBİR (Türkiye Gemi İnşa Sanayicileri Birliği Derneği)
- VDAD (Vapur Donatanları ve Acenteleri Derneği)
- TÜRKLİM (Türkiye Liman İşletmecileri Derneği)
- KOSDER (Koster Armatörleri ve İşletmecileri Derneği)

## Bilgi:

- Yönetim Kurulu Başkan ve Üyeleri
- İMEAK DTO Şube YK Başkanları
- İMEAK DTO Çevre Komisyonu
- İMEAK DTO Meslek Komite Başkanları

**Bu belge, 5070 sayılı Elektronik İmza Kanuna göre Güvenli Elektronik İmza ile İmzalanmıştır.**

Evrakı Doğrulamak İçin : <https://ebys.denizticaretodasi.org.tr/enVision/Dogrula/BSLN7LLHC>  
Bilgi için: Alper Mergen Telefon: 0212 252 01 30/246 E-Posta: alper.mergen@denizticaretodasi.org.tr  
Meclis-i Mebusan Caddesi No:22 34427 Fındıklı-Beyoğlu-İSTANBUL/TÜRKİYE  
Tel : +90 (212) 252 01 30 (Pbx) Faks: +90 (212) 293 79 35  
Web: www.denizticaretodasi.org.tr E-mail: iletisim@denizticaretodasi.org.tr KEP: imeakdto@hs01.kep.tr





İSTANBUL VE MARMARA, EGE, AKDENİZ, KARADENİZ BÖLGELERİ

ISTANBUL & MARMARA, AEGEAN, MEDITERRANEAN, BLACKSEA REGIONS

# DENİZ TİCARET ODASI CHAMBER OF SHIPPING



- ROFED (Kabotaj Hattı Ro-Ro ve Feribot İşletmecileri Derneği)
- Yalova Altınova Tersane Girişimcileri San.ve Tic.A.Ş.
- Türk Uzakyol Gemi Kaptanları Derneği
- GEMİMO (Gemi Makineleri İşletme Mühendisleri Odası)

**Bu belge, 5070 sayılı Elektronik İmza Kanuna göre Güvenli Elektronik İmza ile İmzalanmıştır.**



Evrakı Doğrulamak İçin : <https://ebys.denizticaretodasi.org.tr/enVision/Dogrula/BSLN7LLHC>  
Bilgi için: Alper Mergen Telefon: 0212 252 01 30/246 E-Posta: [alper.mergen@denizticaretodasi.org.tr](mailto:alper.mergen@denizticaretodasi.org.tr)  
Meclis-i Mebusan Caddesi No:22 34427 Fındıklı-Beyoğlu-İSTANBUL/TÜRKİYE  
Tel : +90 (212) 252 01 30 (Pbx) Faks: +90 (212) 293 79 35  
Web: [www.denizticaretodasi.org.tr](http://www.denizticaretodasi.org.tr) E-mail: [iletisim@denizticaretodasi.org.tr](mailto:iletisim@denizticaretodasi.org.tr) KEP: [imeakdto@hs01.kep.tr](mailto:imeakdto@hs01.kep.tr)





Shaping the Future of Shipping

Walsingham House  
35 Seething Lane  
London  
EC3N 4AH

Tel +44 20 7090 1460

[info@ics-shipping.org](mailto:info@ics-shipping.org) | [ics-shipping.org](http://ics-shipping.org)

This Circular and its attachments (if any) are confidential to the intended recipient and may be privileged. If you are not the intended recipient, you should contact ICS and must not make any use of it.

04 October 2022

**PRESS(22)20**

**TO: PRESS  
COMMUNICATIONS LEADS  
ALL FULL AND ASSOCIATE MEMBERS**

**PRESS RELEASE: EU rules for vessel sharing – reducing environmental impact and increasing efficiency for global trade**

***Action Required: ICS invites you kindly to take note of the press release and distribute the information to your stakeholders.***

- To serve as many ports and customers as possible, as efficiently as possible, international ocean carriers often share space on vessels.
- Vessel sharing benefiting the EU is regulated through the Consortia Block Exemption Regulation (CBER), which expires in April 2024 and is now under review by the European Commission's DG COMP.
- The World Shipping Council (WSC), the International Chamber of Shipping (ICS), and the Asian Shipowners' Association (ASA) have submitted their input to the European Commission, calling for a renewal of the CBER and demonstrating how vessel sharing contributes to the EU policy goals of reducing transport emissions, increasing competitiveness and improving efficiency to reduce costs.

**Please find the full press release attached in Annex A**

[PRESS\(22\)20 -Annex A - Press Release - EU rules for vessel sharing – reducing environmental impact and increasing efficiency for global trade](#)

For any further information contact: [Katerina.dimitropoulos@ics-shipping.org](mailto:Katerina.dimitropoulos@ics-shipping.org)

Katerina Dimitropoulos  
Communications Manager

**Gemilerin Paylaşımı Kullanımına Yönelik Avrupa Birliği Kuralları  
Küresel Ticaret İçin Çevresel Etkiyi Azaltmak ve Verimliliği Artırmak**

Ek-2

Mümkün olduğunca çok sayıda limana ve müşterilere yüksek verimli hizmet vermek için uluslararası okyanus aşırı sefer yapan gemilerde genellikle alan paylaşımı yapılmaktadır. Avrupa Birliği'nin (AB) yararlandığı gemi paylaşımı, 2024 Nisan ayında geçerlilik süresi sona erecek olan ve şu anda Avrupa Komisyonu Rekabet Genel Müdürlüğü (Directorate-General for Competition-DG COMP) tarafından incelenen Konsorsiyum Grup Muafiyeti Yönetmeliği (Consortia Block Exemption Regulation-CBER) çerçevesinde yürütülmektedir. Dünya Denizcilik Konseyi (World Shipping Council-WSC), Uluslararası Deniz Ticaret Odası (International Chamber of Shipping-ISC) ve Asya Armatörler Birliği (Asian Shipowners' Association-ASA), gemideki alan paylaşımının, taşımadan kaynaklanan emisyonları azaltma, rekabet gücünü artırma ve maliyetleri azaltmak için verimliliği artırma gibi AB politika hedeflerine katkılarını belirterek, CBER'in yenilenmesi için çağrıda bulunmuştur.

Gemi paylaşımı, maliyet ve diğer ticari şartlar üzerinde rekabeti sağlarken, taşıyıcıların gemileri daha verimli kullanmalarına olanak tanıyan tamamen operasyonel bir önlemdir. Gemi paylaşımı, müşterilere sunulan destinasyon ve hizmet yelpazesini genişletmekte olup gemilerdeki boş alanları azaltarak emisyonları düşürmektedir. CBER, sektöre özel bir yasal çerçeve sağlayarak gemi paylaşımını kolaylaştırmaktadır.

ASA Genel Sekreteri Sayın Yuichi SONODA; *“Operasyonel ve çevresel açıdan bakıldığında, gemi paylaşımı, taşıma varlıklarının ve altyapısının ortak kullanımı yoluyla verimliliği en üst düzeye çıkarmak ve emisyonları azaltmak, taşınan kargo birimi başına emisyonları önemli ölçüde azaltmak açısından toplu taşıma ve ortak araç kullanımı gibidir.”* ifadelerini kullanmıştır.

**COVID-19 Tedarik Zinciri Kesintisi**

Avrupa Komisyonu'nun CBER değerlendirmesi, eşi benzeri görülmemiş bir küresel kriz zemininde gerçekleşmektedir. COVID-19, dünya çapında intermodal tedarik zincirini bozmuş olup, denizcilik terminallerinde, iç depolarda, dağıtım merkezlerinde ve limanları iç kısımlara bağlayan kamyon, demiryolu ve mavnalı sistemlerinde önemli darboğazlar yaratmıştır. Kara tarafında meydana gelen sorunlar sırayla gemilerin limanların dışında yedeklenmesine neden olmuş, etkin gemi kapasitesini önemli ölçüde azaltmıştır. Bu durum güvenilirliği azaltarak fiyatları artırmıştır.

WSC Başkanı Sayın John BUTLER; *“Deniz taşımacılığının hizmet gecikmelerinden ve artan maliyetlerden dolayı yaşadığı hayal kırıklığı, nakliye şirketlerini, gemi paylaşım düzenlemelerine ve CBER dahil olmak üzere bu tür düzenlemeleri kolaylaştıran düzenleyici araçlara yönlendirmiştir. Düzenleyiciler, sorunların gemi paylaşımından olmadığını, nakliye şirketlerinin kontrolü dışındaki faktörlerden kaynaklandığı konusunda hemfikirdir, bu durumu veriler de göstermektedir.”* ifadelerini kullanmıştır.

ICS Genel Sekreteri Sayın Guy PLATTEN; *“Gemi paylaşımı, dünya çapındaki düzenleyiciler tarafından uluslararası ticaretin güvenilir hareketi için temel sağladığı kabul edilen bir araçtır. Pandemiden çıkıp piyasalar normalleşirken, ulaşım ve ticaret ağlarının*

*istikrar kazanmasına yardımcı olmak için dünya genelinde ortak ve öngörülebilir düzenlemelere ihtiyacımız var.*” açıklamasında bulunmuştur.

CBER, rekabet veya tüketici refahı perspektifinden hiçbir dezavantajı olmaksızın AB'ye önemli faydalar sağlayan önemli bir mevzuat olarak karşımıza çıkmaktadır. İklim hedeflerini karşılarken Avrupalı deniz taşımacıları ve tüketiciler için sürekli verimli ve rekabetçi okyanus ötesi taşımacılığını sağlamaya yönelik Avrupa Komisyonu'nun CBER'i desteklemesi gerektiği değerlendirilmektedir.



## **MEDIA RELEASE**

### **EU rules for vessel sharing – reducing environmental impact and increasing efficiency for global trade**

**Brussels, 4 October 2022 – To serve as many ports and customers as possible, as efficiently as possible, international ocean carriers often share space on vessels. Vessel sharing benefiting the EU is regulated through the Consortia Block Exemption Regulation (CBER), which expires in April 2024 and is now under review by the European Commission’s DG COMP. The World Shipping Council (WSC), the International Chamber of Shipping (ICS), and the Asian Shipowners’ Association (ASA) have submitted their input to the European Commission, calling for a renewal of the CBER and demonstrating how vessel sharing contributes to the EU policy goals of reducing transport emissions, increasing competitiveness and improving efficiency to reduce costs.**

Vessel sharing is a purely operational measure that enables carriers to use ships more efficiently whilst continuing to compete on price and other commercial terms. Vessel sharing expands the range of destinations and services available to customers and reduces empty space onboard ships, lowering emissions. The CBER facilitates vessel sharing by providing a sector-specific legal framework.

“From an operational and environmental perspective, vessel sharing is like public transport and car-pooling schemes: seeking to maximise efficiency and reduce emissions through the shared use of transport assets and infrastructure, significantly reducing emissions per unit of cargo transported,” says Yuichi Sonoda, Secretary General of Asian Shipowners Association.

#### **COVID-19 supply chain disruption**

The Commission’s evaluation of the CBER takes place against the backdrop of an unprecedented global crisis. COVID-19 disrupted the intermodal supply chain worldwide, creating substantial bottlenecks at marine terminals, inland warehouses and distribution centres, and in the truck, rail, and barge systems that connect ports with the hinterland. Those landside issues in turn caused back-ups of ships outside of ports, significantly reducing the effective vessel capacity even as ocean carriers deployed every available owned and chartered containership. Reliability suffered and prices increased.

“The frustration that shippers have understandably experienced from service delays and increased cost has been channelled towards carriers, their vessel sharing arrangements, and the regulatory tools which facilitate such arrangements, including the CBER. But data shows and regulators concur that the problems were caused by factors outside carriers’ control and not by vessel sharing,” says John Butler, President & CEO of World Shipping Council.



“Vessel sharing is a tool that has been recognized by regulators around the world as providing a foundation for the reliable movement of international trade. As we come out of the pandemic and markets normalize, we need common and predictable regulations across the globe in order to help transportation and trade networks to stabilize,” says Guy Platten, Secretary General of the International Chamber of Shipping.

The CBER is an essential regulatory tool that yields significant benefits to the EU, with no downside from a competition or consumer welfare perspective. The European Commission should uphold the CBER, to ensure continued efficient and competitive ocean transport for European shippers and consumers, while meeting climate goals.

##

[Download](#) the WSC, ICS and ASA submission to the European Commission on the renewal of the CBER

[Read more](#) about the role of vessel sharing agreements

#### **Background**

Whilst EU Block Exemption Regulations for consortia have been continuously in place since 1995, the Commission first adopted the CBER in its current form in 2009. It was adopted for a period of five years and, since then, it has been extended twice following Commission evaluations (first in 2014 and again in 2020). The CBER is due to expire on 25 April 2024 unless the present Evaluation results in a further extension.

The EU BER provides a clear legal framework within which ocean carriers can set up vessel sharing arrangements (VSAs) to improve operational efficiency without risking breach of competition laws. The CBER:

- Applies only for ocean carriers with a combined market share of below 30%
- Allows for vessel sharing agreements only, to improve service and efficiency
- Strictly prohibits exchange of information on rates. Each member of a VSA determines its own commercial terms, including prices.
- Carriers within a VSA compete with each other, and with other carriers outside of that VSA, when selling their services to customers. Additionally, carriers offer and add their own services outside of VSAs.

#### **Contact WSC**

Anna Larsson, Communications Director

Tel: +47 484 06 919

Email: [alarsson@worldshipping.org](mailto:alarsson@worldshipping.org)

#### **About World Shipping Council**

The World Shipping Council is the united voice of liner shipping, working with policymakers and industry groups to shape the future growth of a socially responsible, environmentally sustainable, safe, and secure shipping industry. We are a non-profit trade association with offices in Brussels, Singapore and Washington, D.C. The WSC has observer status at the UN IMO. Read more at [www.worldshipping.org](http://www.worldshipping.org)



**Contact ICS**

Katerina Dimitropoulos, Communications Manager

Tel: +44 (0)20 7090 1460

Email: [katerina.dimitropoulos@ics-shipping.org](mailto:katerina.dimitropoulos@ics-shipping.org)

**About ICS**

The International Chamber of Shipping (ICS) is the principal international trade association for merchant shipowners and operators, representing all sectors and trades and over 80% of the world merchant fleet. [www.ics-shipping.org](http://www.ics-shipping.org)

**About ASA**

As one of the important shipping organizations in the world, it consists of members from the shipowners' associations of Asia Pacific nations, i.e. Australia, China, Hong Kong, Japan, Korea, Chinese Taipei and Federation of ASEAN Shipowners' Associations (FASA), consisting of Brunei, Indonesia, Malaysia, Myanmar, the Philippines, Singapore, Thailand and Vietnam. The ASA membership together is estimated to control about 52% of the world merchant fleet today.